

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 44 (1982)
Heft: 12

Artikel: Liste des types d'épandeurs d'engrais minéral
Autor: Bisang, M. / Strasser, H.R.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1083599>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Informations de techniques agricoles à l'intention des praticiens publiées par la Station fédérale de recherches d'économie d'entreprise et de génie rural (FAT), CH-8355 Tänikon.

Rédaction: Dr. W. Meier, Directeur de la FAT

13ème année, septembre 1982

Reproduction intégrale des articles autorisée avec mention d'origine

Liste des types d'épandeurs d'engrais minéral

par M. Bisang et H.R. Strasser

Introduction

Il y a quelques dizaines d'années seulement, l'épandeur à trémie était pratiquement la seule machine utilisée pour la distribution d'engrais minéral. Bien entretenu, il

satisfaisait à toutes les exigences: bonne qualité d'épandage, simplicité de maniement, facilité de travail.

Puis avec la mécanisation croissante, liée à la demande de machines plus performan-

Tableau 1: Importateurs et producteurs des différentes marques

Marques	Importateurs	Producteurs
Aebi-Domo	Aebi, Burgdorf	Dreyer (Diadem) (1)
Amazone	Bucher-Guyer, Niederweningen	Amazonen-Werke (1)
Bezzecchi	Bacher Landmaschinen AG, Reinach (BL)	Bezzecchi (2)
Bögballe	Haruwy, Romanel/Lausanne	Bögballe (3)
Diadem	Aebi, Burgdorf	Dreyer (Diadem) (1)
Eurospand	Althaus, Ersigen	OMAB (2)
Eurospand	Favre, Payerne	OMAB (2)
Fressori	Rohrer-Marti, Regensdorf	Fressori (2)
Kuhn-Comet	Service Company, Dübendorf	Kuhn (4)
Kuxmann	Müller, Bättwil	Kuxmann (1)
Muli	VGL, Ebikon	Kirchner (5)
Nodet-Gougis	Haruwy, Romanel/Lausanne	Nodet-Gougis (4)
Nordsten	Griesser, Andelfingen	Nordsten (3)
Oehler	Völlmin, Ormalingen	Oehler (1)
Rauch-Komet	Ott, Worb	Rauch (1)
Rauch-Pony	Müller, Bättwil	Rauch (1)
Rotast	Rapid, Dietikon	Niemeyer (1)
Rotina	Agro-Service, Zuchwil	Rotina (1)
Starspand	Ott, Worb	OMAB (2)
Sulky	Aecherli, Reiden	Sulky (4)
Sulky	Bovet, Villars-le-Grand	Sulky (4)
Tiberio	Hässig, Hinwil	Tiberio (2)
Vicon	Grunderco AG, Aesch (LU)/Satigny (GE)	Vicon (6)
Zaga	Bovet, Villars-le-Grand	Zaga (7)

1 = Allemagne

5 = Autriche

2 = Italie

6 = Hollande

3 = Danemark

7 = Espagne

4 = France

BULLETIN DE LA FAT

tes, les producteurs cherchèrent des constructions de plus grande capacité: les épandeurs centrifuges. Ceux-ci sont actuellement les machines de loin les plus répandues servant à la distribution d'engrais minéral, et la palette offerte sur le marché est également large et diverse en conséquence. Leur performance d'épandage est grande. Leur prix de vente est généralement intéressant. Mais si leur maniement est simple, il est souvent difficile, dans la pratique, de les régler de manière à ce que l'engrais soit régulièrement réparti et dans la quantité voulue. En la matière, la plus grande difficulté résulte de la nature même des différents engrais minéraux, nature qui peut changer d'une année à l'autre.

Par ailleurs, depuis quelques années, on trouve également sur le marché des épandeurs pneumatiques et des épandeurs à bande de construction sensiblement plus compliquée. Leur avantage consiste essentiellement dans le fait que la qualité d'engrais épandu demeure sans influence sur la largeur de travail, ce qui peut s'avérer important là, où l'on travaille avec jalonneurs. Les listes de types ci-après – l'une concernant les épandeurs centrifuges (à disque et pendulaires), l'autre les épandeurs pneumatiques et les épandeurs, à bande, et la troisième les épandeurs à trémie – ont pour but de fournir à l'acquéreur potentiel une vue d'ensemble du marché, propre à faciliter son choix.

Le **tableau 1** regroupe les importateurs et les producteurs des différentes marques.

Commentaires sur les listes de types

Quelques données, telles par exemple que la contenance de la trémie, le poids ou la hauteur peuvent légèrement varier pour des épandeurs de même type. C'est ainsi que la contenance d'une machine peut être sans autre de 20 l supérieure à celle d'un type identique. Dans d'autres cas, c'est le poids

qui peut varier lorsque le matériau utilisé pour la construction de la trémie présente une épaisseur différente.

Epandeurs centrifuges (Tableau 2)

En ce qui concerne les types de machines pour lesquels ne figure aucune indication dans les **colonnes 1 à 5**, ce sont les données se trouvant plus haut dans la colonne correspondante qui sont valables.

Colonne 3: Avec les épandeurs à un disque, la répartition d'épandage (= précision de la distribution, à ne pas confondre avec la quantité épandue) peut être adaptée au type d'engrais, c'est-à-dire à nature spécifique. L'opération intervient par un déplacement de la position des **pales** sur le disque d'épandage, chose généralement difficile du fait que les vis sont rouillées, ou par un déplacement des **ouvertures** de la trémie ayant pour effet de faire tomber l'engrais ailleurs sur le disque d'épandage centrifuge. Le déplacement ou décalage des ouvertures d'écoulement se fait par moyen d'un levier séparé, lequel n'a rien à voir avec la régulation quantitative. Dans un cas – et également par un levier – c'est la position du **disque** épandeur qui est modifiée.

La mise au point de la répartition d'épandage peut – mais ne doit pas nécessairement – influer sur la largeur d'épandage. Les machines possédant un dispositif spécial de réglage de la **largeur d'épandage** sont signalées comme telles.

Colonne 4: Vitesse de rotation du disque d'épandage au régime de 540 t/min pour la prise de force. En ce qui concerne les épandeurs pendulaires, ce sont des mouvements de va-et-vient. Si aucune observation n'est indiquée, le brasseur tourne à une vitesse identique.

Colonne 7: Le contenu a été mesuré jusqu'à l'arête supérieure de la trémie. Là, où la pa-

Tableau 2: Epandeurs centrifuges 1982

Importateur	Nombre de disques	Rép. d'épandage: mise au point par réglage des ...	Vit. d. rotation disque t/min	Trémie: forme	Type	Contenu	Poids	Hauteur	Prix	Equipement (G: incl. ds. prix de base) (x: contre majoration)					Observations
										Bras- seur	Fumure en rangées	Fumure tardive	Adjonc- tion d'eau	Com. à dis- tance	
Marque	Nombre de pales par disque	Catégorie d'attelage	M=métal K=matière synthétique		l	kg	cm	Fr.	11	12	13	14	15	16	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Aebi															
Aebi-Domo	1	4	pales	540	1	○ M	S 400	260 370	69 77	96 109	985.- 1185.-	G G	×		
Diadem	1	8	disque	670	1,11	□ M	HS 1000 Super	850	384	105	9980.-	-			voir texte
Aecherli/Bovet															
Sulky	1	4	ouvertures	360	1	○ M	Rotor 400	360	85	117	1060.-	G			1); Bovet: 860.-
Agro-Service															
Rotina	1	2	pales	540	1	○ M	300 450	270 420	64 79	103 119	940.- 1270.-	G G			
	1	4	pales	540	1	○ M	400	390	88	92	1490.-	-			
	1	4	pales	540	1,11	□ M	650	530	165	88	1990.-	-	×	×	
	2	2	---	675	1,11	□ M	681	540	184	90	2660.-	-	×	×	
Althaus/Favre															
Eurospand	1	4	pales	540	1	○ M	S 300 S 400 S 500	260 310 380	59 62 63	100 104 111	680.- 780.- 880.-	150 150.- 150.-		×	Favre: 680.-/100.- Favre: 760.-/100.-
	1	5	ouvertures	540	1,11	○ M	R 433 R 533	380 500	109 112	90 100	1380.- 1480.-	150.- 150.-			
Bacher															
Bezzecchi	1	4	pales	540	1	○ M	SP 40 300 SP 50 350 SP 50 450 SP 100 350 SP 100 500	200 300 390 300 420	56 63 66 68 71	100 116 123 115 132	760.- 840.- 890.- 950.- 1050.-	115.- 115.- 115.- 115.- 115.-	×	×	1)

1) Epandage d'un seul côté impossible

Importateur	Nombre de disques	Rép. d'épandage: mise au point par réglage des ...	Vit. d. rotation disque t/min	Trémie: forme	Type	Contenu	Poids	Hau-teur	Prix	Equipement (G: incl. ds. prix de base) (x: contre majoration)					Observations	
										Bras-seur	Fumure en rangées	Fumure tardive	Adjonction d'eau	Com. à dis-tance		
Marque	Nombre de pales par disque	Catégorie d'attelage	M=métal K=matière synthétique		1	kg	cm	Fr.	11	12	13	14	15	16		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
Bacher Bezzecchi	1	6	ouvertures	540	1	○ M	SP 300 350	300	72	115	955.-	115.-		×	×	
						○ K	SP 300 500	400	78	122	1020.-	115.-		×	×	
						SP 300 350	300	81	115	1130.-	115.-		×	×		
						SP 300 500	420	84	130	1250.-	115.-		×	×		
	1 tube oscillant	---		540	1	○ M	SP 350	300	95	114	1560.-	115.-		×	×	1)
						○ K	SP 350	300	103	115	1560.-	115.-		×	×	1)
						SP 500	420	106	130	1700.-	115.-		×	×	1)	
						SP 600	490	107	139	1740.-	115.-		×	×	1)	
Bovet Zaga	1	6	pales	540	1,11	□ M	375 M	300	73	99	720.-	G				
	2	2	pales	540	1,11	□ M	700 D	480	142	102	1450.-	G				
Bucher-Guyer Amazone	1	6	pales	720	1	○ M	EK 400	390	65	116	870.-	50.-		×		
	2	2	---	720	1,11	○ M	ZA-F 402	390	125	90	1750.-	130.-	×			3)
						□ M	ZA-F 603	600	177	90	2160.-	130.-	×	×		3)
							ZA-F 803	780	190	98	2340.-	130.-	×	×		3)
Grunderco Vicon	1 tube oscillant	3 largeurs		540	1	○ K	PS 202	190	80	76	1220.-	G	×	×		5)
				540	1,11	□ K	PS 302	290	84	92	1320.-	G	×	×		5)
							PS 402	400	115	92	1790.-	G	×	×		4), 5)
							PS 602	600	155	93	2150.-	G	×	×		4), 5)
							PS 802	800	165	103	2360.-	G	×	×		4), 5)
							PS 1002	1000	160	113	2550.-	G	×	×		4), 5)

1) Epandage d'un seul côté impossible

3) Avec dispositif de sécurité contre la surcharge

4) Trémie rabattable et démontable sans outil

5) Contre majoration: tube oscillant pour épandage d'un seul côté

Importateur	Nombre de disques	Rép. d'épandage: mise au point par réglage des ...	Vit. d. rotation disque t/min	Trémie: forme	Type	Contenu	Poids	Hau-teur	Prix	Equipement (G: incl. ds. prix de base) (x: contre majoration)					Observations	
										Bras-seur	Fumure en rangées	Fumure tardive	Adjona-tion d'eau	Com. à dis-tance		
Marque	Nombre de pales par disque	Catégorie d'attelage	M=métal K=matière synthétique		1	kg	cm	Fr.	11	12	13	14	15	16		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
Haruw Bögballe	1 3	pales	465 1	○ M	225	220	79	110	680.-	G						2), 3)
	1 8	ouvertures	540 1,11	□ M	B 500 B 700 B 1000 BN 500 BN 700 BN 1000	460 660 970 460 660 960	138 ca. 142 ca. 195	117 132 152	1650.- 1810.- 2475.-	140.- 140.- -					×	3), 4) 3), 4) 3), 4)
Hässig Tiberio	1 3	pales	685 1	○ M	T 350 T 400	290 310	76 77	117 118	630.- 680.-	50.- 50.-						1) 1)
	1 3	pales	685 11	○ M	T2 600 T2 800	360 450	103 108	94 102	940.- 1050.-	- -					G G	1) 1)
Müller Kuxmann	1 2	pales	540 1	○ M	Kreisel N 300	270	59	99	895.-	120.-						
	2 2	---	540 1,11	□ M	Gigant 750 Gigant 1000	670 960	205 210	76 94	2295.- 2475.-	- -	×	×	×			6)
Ott Rauch-Komet	1 4	pales	540 1	○ M	330	300	83	110	980.-	105.-						
	1 4	ouvertures	430 1	○ M	330 I plus 430 I plus	300 410	107 117	110 120	1450.- 1520.-	105.- 105						4) 4)
	2 4	---	980 1	○ M	ZS 430 ZS 450 N ZS 600 N ZS 800 N ZS 1000 N	410 400 500 690 890	119 133 174 182 212	115 85 89 98 108	1780.- 1990.- 2470.- 2610.- 2750.-	155.- -	×	×	×		4); Brasseur: 235 U/min 4); Brasseur: 235 U/min 4); Brasseur: 235 U/min 4); Brasseur: 235 U/min 4); Brasseur: 235 U/min	
			980 1,11	□ M												

1) Epandage d'un seul côté impossible

2) Entraînement par poulie à friction

3) Avec dispositif de sécurité contre la surcharge

4) Trémie rabattable et démontable sans outil

6) Paroi postérieure moins haute que les autres

Importateur	Nombre de disques	Rép. d'épandage: mise au point par réglage des ...	Vit. d. rotation disque t/min	Trémie: forme	Type	Contenu	Poids	Hau-teur	Prix	Equipement (G: incl. ds. prix de base) (x: contre majoration)					Observations	
										Catégorie d'attelage	M = métal K = matière synthétique	I	kg	cm	Fr.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
Ott Starspand	1	4	pales	540	1	○ M	30 45	260 380	59 61	100 111	690.- 790.-	60.- 60.-				
Rapid Rotast	1	4	ouvertures	405	1	○ M	303	290	83	100	980.-	90.-				
	1	6	ouvertures	405	1	□ M	404 E	420	143	89	1500.-	50.-				
Rohrer-Marti Fressori	1	4	pales	540	1	○ M	P 400 P 500	300 360	63 66	107 114	825.- 930.-	G G				
Service-Company Kuhn Comet	1	4	pales	540	1	○ M	330	290	82	106	940.-	105.-				
	1	4	ouvertures	430	1	○ M	I 330 I 430	290 400	106 116	109 120	1475.- 1575.-	105.- 105.-		×	×	4) 4)
	2	4	---	980	1	○ M	ZS 430 ZS 450 N ZS 600 N ZS 800 N	400 400 500 690	119 133 174 182	115 85 89 98	1840.- 1890.- 2470.- 2640.-	105.- - - -	×	×	×	4); Brasseur: 235 U/min 4); Brasseur: 235 U/min 4); Brasseur: 235 U/min 4); Brasseur: 235 U/min
				980	1,11	□ M										
VGL Muli	1	4	pales	540	1	○ M	300 L 300 500	250 300 520	56 90 103	105 107 130	820.- 950.- 1060.-	G G G				
	2	4	pales	930	1,11	□ M	650/2	470	274	81	2200.-	G				4); Brasseur: 180 U/min
Völlmin Oehler	1	4	pales	540	1	○ M	S 310	270	59	100	590.-	35.-				

4) Trémie rabattable et démontable sans outil

6) Paroi postérieure moins haute que les autres

Tableau 3: Epandeurs d'engrais pneumatiques et épandeurs à bande

Importateur	Griesser	Haruwy	Haruwy	Müller
Marque	Nordsten	Nodet-Gougis	Nodet-Gougis	Kuxmann
Type	KSF 12	DP 9	DP 12	412
Débit	pneumatique	pneumatique	pneumatique	mécanique
Largeurs de travail	12 / 9 / 6 / 3 m	9 / 4,5 m	12 / 6 m	12 / 6 m
Poids	720 kg	468 kg	542 kg	585 kg
Contenu	1000 l	840 l	1040 l	870 l
Hauteur de remplissage	150 cm	160 cm	172 cm	110 cm
Longueur / largeur / hauteur en position de transport	160 / 277 / 230 cm	158 / 261 / 275 cm	158 / 266 / 346 cm	621 / 268 / 132 cm ¹⁾
Trémie en	métal	bois / métal	bois / métal	métal
Organe de débit en	matière synthétique	matière synthétique	matière synthétique	métal / caoutchouc
Nombre de buses d'épandage	20	12	16	---
Dosage commandé par:	le sol; engrenages (2 x 20 positions)	l'arbre de prise de force; roues interchangeables (78 positions)	l'arbre de prise de force; roues interchangeables (78 positions)	engrenages, disques perforés (2 x 13 positions)
Graissage	engrenages en bain d'huile 4 graisseurs	engrenages en bain d'huile 12 graisseurs	engrenages en bain d'huile 12 graisseurs	engrenages en bain d'huile 12 graisseurs
Prix ²⁾	Fr. 9796.-	Fr. 5730.-	Fr. 6890.-	Fr. 10 225.-

1) La distance entre les bras relevés vers l'avant est de 220 cm.

Cette distance peut être augmentée contre majoration.

2) Inclus tamis de remplissage et bâche de couverture.

roi postérieure de la trémie est moins haute que les autres parois latérales, c'est l'arête supérieure de la paroi en question, soit la hauteur intérieure à cet endroit-là, qui a servi pour mesurer le contenu.

Colonne 9: Hauteur de l'arête supérieure de la paroi postérieure de la trémie à compter du sol, épandeur hors service.

Colonne 11: Un doigt-brasseur est livré avec tous les épandeurs. Par «brasseur», il faut comprendre ici un mélangeur spécial pour engrains pulvérulents et pour ceux qui demandent à être humidifiés au remplissage.

Colonnes 12 à 14: Il s'agit en l'occurrence d'équipements pour:

BULLETIN DE LA FAT

Tableau 4: Epandeurs à trémie 1982

Importateur	Bovet	Bovet	Bucher-Guyer	Bucher-Guyer	Müller	Müller	Müller
Marque	Sulky	Sulky	Amazone	Amazone	Rauch	Rauch	Kuxmann
Type	Junior	Primor	L 251 K	LZ 250 ¹⁾	Pony 20	Pony 25	530
Largeur de travail	245 cm	245 cm	252 cm	252 cm	196 cm	245 cm	ca. 300 cm
Largeur hors tout	264 cm	295 cm	297 cm	297 cm	240 cm	291 cm	302 cm
Contenu	320 l	260 l	140 l	140 l + 140 l	120 l	150 l	500 l
Poids	222 kg	256 kg	129 kg	env. 290 kg	126 kg	147 kg	270 kg
Attelage	catégorie 1	tracté	catégorie 1	catégorie 1	catégorie 1	catégorie 1	catégorie I+II
Commande par:	prise de force	le sol	le sol	le sol	le sol	le sol	prise de force
Bandage	---	5.00-15 AS	roue en fer	roue en fer	roue en fer	roue en fer	---
Trémie en:	métal	bois	bois	bois	bois	métal	
Graissage	bain d'huile 6 graisseurs	4 graisseurs	7 graisseurs	14 graisseurs	5 graisseurs	5 graisseurs	bain d'huile 10 graisseurs
Organes d'épandage	arbre avec pales diagonales; interstice réglable		tiroir mélangeur à mouvement alternatif; interstice réglable; arbre d'épandage		arbre avec disques oscillants; 2 plaques perforées pour la régulation quantitative		8 tiroirs de régulation; 8 plateaux circulaires tournant lentement; 16 doigts-épandeurs
Prix	Fr.	1860.-	1780.-	1620.-	3040.-	1340.-	1560.-
Equipement supplémentaire	---	---	roues à pneus, timon pour tracteur ou attelage hippomobile	roues à pneus, timon pour tracteur ou attelage hippomobile	roues à pneus, timon pour tracteur	roues à pneus, timon pour tracteur	tamis de remplissage, pare-brise, engrenages d'inversion

¹⁾ Epandeur à deux trémies

- la fumure en rangées (quatre ou six rangées)
- la fumure tardive (épandage large par-dessus les plantes)
- l'humidification d'engrais, généralement par un mélangeur supplémentaire spécial
- la commande à distance des tiroirs.

Quelques entreprises offrent encore d'autres accessoires, tels par exemple qu'un

pare-brise pour l'épandage d'engrais pulvérulents, un sachet de mesurage pour tourner, un équipement pour le service d'hiver, et bien d'autres choses encore.

Note au bas de la page No. 1: Quelques épandeurs centrifuges n'ont qu'une seule ouverture d'écoulement. Parmi ceux qui en possèdent plus d'une, certains ont des ti-

BULLETIN DE LA FAT

roirs dépourvus de commande individuelle. Dans la mesure où le réglage de la répartition d'épandage, sur les machines en question, n'est pas possible au moyen d'un levier (voir commentaire concernant la colonne 3), la note au bas de la page attire l'attention sur le fait que l'épandage sur un seul côté est impossible, à l'intention des épandeurs concernés.

L'épandeur centrifuge **Diadem HS-Super** présente une particularité. Il est construit de telle sorte que – selon les données d'usine – répartition d'épandage et quantité épandue/ha demeurent pareilles même lorsque le régime de l'arbre de prise de force change, aussi longtemps que ce changement reste dans une plage d'environ 320 à 600 t/min. Cet effet est obtenu à l'aide d'un système de régulation hydraulique: Le régime de l'arbre de prise de force se répercute sur la quantité d'engrais amenée jusqu'au disque d'épandage, mais pas sur la vitesse de rotation de ce dernier.

Épandeurs d'engrais pneumatiques et épandeurs à bande (Tableau 3)

Avec ces épandeurs d'engrais minéral, la plus grande largeur de travail correspond à peu près à la largeur en position de travail. Ils sont construits pour la catégorie d'attelage II.

Les épandeurs pneumatiques sont équipés d'une soufflante, laquelle a pour tâche de transporter et débiter l'engrais. Le dosage se fait à l'aide d'un arbre sur lequel sont montées des roues à cames. Quant à l'épandeur à bande, il est doté d'un tapis roulant en caoutchouc, avec peignes ou raclures, qui transporte l'engrais à partir de la trémie et l'épand sur le flanc de la machine. Pour déterminer la contenance de la trémie et la hauteur de remplissage, il a été procédé de la même manière qu'avec les épandeurs centrifuges.

Au titre de l'équipement supplémentaire, on trouve entre autres sur le marché: pour les épandeurs pneumatiques, un arbre d'épandage de microgranulés et une commande à distance de l'enclenchement et du déclenchement du dispositif de dosage; pour l'épandeur à bande, un dispositif hydraulique de compensation pour travailler sur terrains en pente.

Épandeurs à trémie (Tableau 4)

Une seule chose est à signaler spécialement concernant ce tableau: on a tenu compte des arêtes supérieures de la trémie pour mesurer le contenu de celle-ci, même lorsque ces arêtes ne suivent pas une ligne horizontale.

Des demandes éventuelles concernant les sujets traités ainsi que d'autres questions de technique agricole doivent être adressées aux conseillers cantonaux en machinisme agricole indiqués ci-dessous. Les publications et les rapports de texts peuvent être obtenus directement à la FAT (8355 Tänikon) (Tél. 052 - 47 20 25, bibliothèque).

BE	Geiser Daniel, 032 - 91 40 69, 2710 Tavannes
FR	Lippuner André, 037 - 82 11 61, 1725 Grangeneuve
TI	Müller A., 092 - 24 35 53, 6501 Bellinzona
VD	Gobalet René, 021 - 71 14 55, 1110 Marcellin-sur-Morges
VS	Balet Michel, 027 - 36 20 02, Châteauneuf, 1950 Sion
GE	AGCETA, 022 - 96 43 54, 1211 Châtelaine
NE	Fahrni Jean, 038 - 22 36 37, Le Château, 2001 Neuchâtel
JU	Donis Pol, 066 - 22 15 92, 2852 Courtemelon / Courtételle

Les numéros du « Bulletin de la FAT » peuvent être obtenus par abonnement auprès de la FAT en tant que tirés à part numérotés portant le titre général de « Documentation de technique agricole » en langue française et de « Blätter für Landtechnik » en langue allemande. Prix de l'abonnement: Fr. 30.- par an. Les versements doivent être effectués au compte de chèques postaux 30 - 520 de la Station fédérale de recherches d'économie d'entreprise et de génie rural, 8355 Tänikon. Un nombre limité de numéros polycopiés, en langue italienne, sont également disponibles.